

# Peach Strip Cut Shredder PS400-15

Peach Art. # 510778



1



2



3

3T Supplies AG  
Peach Division  
Chaltenbodenstrasse 6D  
CH-8834 Schindellegi (Switzerland)  
e-mail: info@peach.info  
www.peach.info

## Deutsch

### 1. Installation

- Montieren Sie den Aktenvernichter auf dem Rand des Papierkorbs.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Standard-Netzsteckdose mit 220-240 VAC, 50 Hz an.

### 2. Akten vernichten

Der Schalter an der Oberseite des Gehäuses ermöglicht folgende Einstellungen:

- **AUTO** in dieser Einstellung startet der Aktenvernichter automatisch, wenn Papier in die Öffnung eingeführt wird.
- **OFF** in dieser Position ist das Gerät ausgeschaltet. Benützen Sie diese Funktion beim Leeren des Auffangkorbes.
- **REV** mit dieser Rücklauf Funktion wird das Papier im Falle eines Papierstaus aus dem Aktenvernichter entfernt.

### Schutz vor Papierstau und Überlastung

Der Aktenvernichter darf nicht länger als 1 Minute im Dauerbetrieb benutzt werden und muss nachher 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder in Betrieb genommen wird. Bei einem Papierstau oder Dauerbetrieb von länger als 1 Minute schaltet sich das Gerät automatisch aus, die Stromzufuhr wird unterbrochen. Nach ca. 30 Minuten schaltet sich das Gerät wieder ein. Anschliessend ergreifen Sie folgende Massnahmen:

- Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose. Reissen Sie nun feststeckendes Papier von oben vom Schneidwerk ab und entfernen Sie es.
- Schliessen Sie den Netzstecker wieder an die Steckdose an. Stellen Sie den Schalter auf Position **REV**. Das überschüssige Papier wird wieder freigegeben.
- Trennen Sie den Netzstecker erneut von der Steckdose. Nehmen Sie den Aktenvernichter vom Papierkorb und entfernen Sie übrig gebliebenes Papier von unten aus dem Schneidwerk. Stellen Sie nun den Aktenvernichter wieder auf den Papierkorb und schliessen Sie den Netzstecker wieder an die Steckdose an. Stellen Sie danach den Schalter auf Position **AUTO**. Wenn nötig wiederholen Sie diesen Vorgang.
- Mit dem Schalter in Position **AUTO** und freier Eingabeöffnung können Sie den normalen Schneidvorgang fortsetzen.

### Wartung

- Es ist empfehlenswert, das Schneidwerk des Gerätes von Zeit zu Zeit mit Hilfe von Peach Öl papier zu schmieren. Dies erhöht die Lebensdauer der Schneidmesser.
- Leeren Sie den Auffangbehälter.
- Stellen Sie den Schalter auf **AUTO**.
- Schieben Sie das Öl papier in den Papierschacht ein und lassen Sie es durchlaufen. Lassen Sie das Gerät anschliessend für rund 10 sec. in Stellung **REV** laufen.
- Das im Papier eingelagerte Öl schmirt die Schneidmesser und erhöht deren Lebensdauer. Peach Öl Papier kann unter Art. Nr. PS100-00 (12 Blatt) nachgekauft werden.

## Italiano

### 1. Installazione

- Collocare in sicurezza il distruggi documenti sul bordo del cestino della carta.
- Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente elettrica standard 220-240 VAC, 50 Hz.

### 2. Distruggi documenti

L'interruttore si trova sulla parte superiore dell'unità. Può essere impostato su 3 posizioni diverse e permette di impostare le seguenti modalità operative:

- **AUTO** Con questa impostazione il distruggi documenti si avvia automaticamente quando si inserisce un foglio nella fessura.
- La posizione **OFF** è consigliato quando si svuota il cestino o quando il trituratore non è in uso per un periodo prolungato di tempo
- **REV** Se la carta si inceppa, questa impostazione inverte la direzione di rotazione e permette di togliere la carta inceppata dal distruggi documenti.

### Protezione da inceppamenti e sovraccarichi

Il funzionamento continuato non deve durare più di 1 minuto, dopodiché il distruggi documenti deve essere lasciato raffreddare per 20 minuti prima di ricominciare a lavorare. In caso di inceppamento della carta dopo un uso continuato superiore ai 1 minuti, la macchina si spegnerà automaticamente. Dopo ca. 30 minuti la macchina funzionerà di nuovo. In seguito devono essere eseguite questi azioni:

- Scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente elettrica. Strappare o tagliare tutta la carta in eccesso dalla parte superiore del distruggi documenti.
- Ricollegare il cavo d'alimentazione alla presa di corrente elettrica ed impostare l'interruttore sulla modalità **REV**. La carta in eccesso sarà espulsa.
- Scollegare di nuovo il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente. Estrarre il distruggi documenti dal cestino e rimuovere la carta rimanente dalle lame sulla parte inferiore del distruggi documenti. Rimettere il distruggi documenti sul cestino della carta e ricollegare il cavo d'alimentazione alla presa di corrente. Impostare l'interruttore sulla modalità **AUTO**. Ripetere questa procedura se necessario.
- Con la fessura d'inserimento dei fogli pulita, e con l'interruttore impostato sulla modalità **AUTO** si potrà continuare a lavorare normalmente.

### Manutenzione

- Si raccomanda di eseguire la manutenzione periodica delle lame del distruggi documenti usando dei fogli oleati. Questa manutenzione aumenta la durata delle lame.
- Svuotare il cestino della carta.
- Impostare l'interruttore sulla modalità **AUTO**.
- Inserire il foglio di carta oleata nella fessura e lasciarlo scorrere nel distruggi documenti. Lasciare che il distruggi documenti funzioni per 10 secondi sulla modalità **REV**.
- L'olio del foglio lubrifica le lame migliorando la funzione propria delle lame. I fogli di carta oleata Art. Nr. PS100-00 (12 fogli) possono essere ordinati.

## English

### 1. Installation

- Place the shredder securely to the rim of the waste paper basket.
- Connect the power cord to any standard 220-240 V AC, 50 Hz outlet.

### 2. Shredding

The switch is located on the top of the housing. It can be set at 3 different positions and allows the following working conditions:

- **AUTO** with this setting the shredder starts automatically by inserting paper into the shred opening.
- **OFF** position is recommended when emptying the wastebasket or when the shredder is not in use for prolonged period of time.
- **REV** in case of a paper jam the reverse setting will help to clear the shredder of jammed paper.

### Protection against paper jams and overload

Continuous shredding should not last more than 1 minute, after which the shredder should be allowed to cool down for 20 minutes before continuing. In case of a paper jam or after continuous use of more than 1 minute the machine will automatically switch off. After approx. 30 mins it will re-set itself. Afterwards the following actions need to be taken:

- Unplug the power cord from the AC outlet. Tear or cut off any excess paper from the top of the shredder.
- Reconnect the power cord to the AC outlet and set the switch at position **REV**. The excess paper will be ejected again.
- Disconnect the power cord again from the AC outlet. Take the shredder from the paper basket and remove the remaining paper from the bottom of the shredding blades. Place the shredder again to the paper basket and connect the power cord to the AC outlet. Set the switch at position **AUTO**. Repeat this process if necessary.
- A cleared paper inlet and setting the switch at position **AUTO** will allow the continuation of the normal operation.

### Maintenance

It is recommended to service the shredding blades by using Peach oil paper from time to time. This will increase the life of the shredding blades.

- Empty the waste paper basket.
- Set the switch at position **AUTO**.
- Feed the oil paper into the paper inlet and run it through. Keep the shredder running for 10 sec. in position **REV**.
- The oil stored in the paper lubricates the shredding blades and their proper function will be increased.
- Peach oil paper Art. Nr. PS100-00 (12 sheets) may be reordered.

## Português

### 1. Instalação

- Fixe o destruidor de documentos no rebordo superior do cesto de papéis.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica normal de 220-240 V AC, 50 Hz

### 2. Destruidor de documentos

O interruptor está localizado na parte superior da unidade. Pode ser colocado em 3 posições diferentes e permite os seguintes modos de funcionamento:

- **AUTO** O destruidor de documentos inicia automaticamente quando for inserido um papel na ranhura do destruidor
- **OFF** Recomenda-se colocar o destruidor na posição **OFF** ao vaziar o depósito dos resíduos ou quando a máquina não é utilizada por um período prolongado de tempo.
- **REV** Caso o papel fique encravado esta posição irá ajudar a remover o papel encravado no destruidor.

### Proteção contra encravamento de papel e sobrecarga

A destruição de documentos não deverá exceder um período de 1 minuto. Antes de continuar a utilização, deverá permitir que o destruidor arrefeça durante 20 minutos. Em caso de encravamento de papel ou após uma utilização contínua superior a 1 minuto a máquina irá desligar-se automaticamente. Depois de aproximadamente 30 minutos se reiniciará.

Após esse período de tempo devem de ser realizadas as seguintes ações:

- Desligue o cabo de alimentação da tomada AC. Rasgue ou corte qualquer papel em excesso da parte superior do destruidor de documentos.
- Ligue novamente o cabo de alimentação à tomada AC e coloque o interruptor na posição **REV**. O papel em excesso será novamente ejetado.
- Desligue novamente o cabo de alimentação da tomada AC. Retire o destruidor de documentos do cesto de papéis e remova o restante papel da parte inferior das lâminas de destruição. Coloque o destruidor novamente no cesto de papéis e ligue o cabo de alimentação à tomada AC. Coloque o interruptor na posição **AUTO**. Repita este processo se necessário.
- A limpeza da ranhura de entrada de papel e a colocação do interruptor na posição **AUTO** permitirá a continuação do funcionamento normal.

### Manutenção

- Recomenda-se que faça a manutenção das lâminas do destruidor usando regularmente papel impermeável Peach. Isso irá aumentar a duração das lâminas do destruidor.
- Esvazie o cesto de papéis
- Coloque o interruptor na posição **AUTO**
- Introduza o papel impermeável na ranhura para papel e faça-o passar pelas lâminas. Mantenha o destruidor a funcionar durante 10 seg. na posição **REV**
- O óleo armazenado no papel lubrifica as lâminas do destruidor melhorando o seu funcionamento.
- O papel impermeável Peach Art. Nr. PS100-00 (12 folhas) pode ser encomendado.

## Français

### 1. Installation

- Placez le destructeur solidement sur le rebord de la corbeille à papier.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise standard 220-240 VCA, 50 Hz

### 2. Destruction

L'interrupteur est situé sur le dessus du boîtier. Il peut être réglé sur 3 positions différentes et permet les conditions de travail suivantes :

- **AUTO** Avec ce réglage, le destructeur démarre automatiquement lorsqu'on insère du papier dans l'ouverture de déchiquetage
- **OFF** Avec ce réglage, l'appareil est éteint. Utilisez cette position lors du vidage de la corbeille.
- **REV (INVERSE)** en cas de bourrage papier, le réglage inverse vous aide à éliminer le papier coincé du destructeur.

### Protection contre les bourrages papier et la surcharge

Il ne faut pas utiliser le destructeur en continu pendant plus de 1 minute, après quoi il faut laisser le destructeur refroidir pendant 20 minutes avant de continuer. En cas de bourrage papier ou après une utilisation continue de plus de 1 minute, la machine se met automatiquement hors tension. Après environ 30 minutes de repos l'appareil redémarre. Ensuite, les actions suivantes doivent être prises :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Déchirez ou coupez tout excès de papier du dessus du destructeur.
- Rebranchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur et réglez l'interrupteur en position **REV (INVERSE)**. L'excédent de papier est éjecté de nouveau.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Enlevez le destructeur de la corbeille à papier et retirez le papier restant du bas des lames de déchiquetage. Remettez le destructeur sur la corbeille à papier et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- Réglez l'interrupteur en position **AUTO**. Répétez ce processus si nécessaire.
- Une entrée papier dégagée et un réglage de l'interrupteur sur la position **AUTO** permettent la poursuite normale du fonctionnement.

### Entretien

Il est recommandé d'entretenir les lames de destruction à l'aide de papier huilé Peach de temps en temps. Ceci permet d'accroître la durée de vie des lames de déchiquetage.

- Videz la corbeille à papier
- Réglez l'interrupteur en position **AUTO**.
- Insérez le papier huilé dans l'entrée de papier et laissez-le passer à travers. Laissez tourner le destructeur pendant 10 sec en position **REV (INVERSE)**.
- L'huile stockée dans le papier lubrifie les lames de destruction et leur bon fonctionnement s'en trouve accru. Le papier huilé Peach Réf. PS100-00 (12 feuilles) peut être commandé.

## Espanol

### 1. Instalación

- Sujete la trituradora firmemente al borde de la papelera.
- Conecte el cable de alimentación a cualquier toma de corriente estándar 220-240 V CA, 50 Hz

### 2. Trituradora

El interruptor está situado en la parte superior de la carcasa. Admite 3 posiciones diferentes y permite las siguientes condiciones de funcionamiento:

- **AUTO** en esta posición la trituradora se pondrá en funcionamiento automáticamente al insertar papel en la abertura de la trituradora
- Se recomienda colocar la destructora en posición **OFF** al vaciar la papelera o cuando la máquina no está en uso por un período prolongado de tiempo.
- **REV** en caso de atasco de papel, la función inversa ayudará a liberar el papel atascado de la trituradora.

### Protección contra atascos de papel y sobrecarga

El proceso continuo de triturado no debe prolongarse más de 1 minuto. Una vez transcurridos, deberá dejarse enfriar la trituradora durante 20 minutos antes de continuar. En caso de atasco de papel o de uso continuado durante más de 1 minuto, la máquina de apagará de forma automática. Después de aproximadamente 30 minutos se reiniciará.

A continuación deben ser realizadas las siguientes acciones:

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente CA. Rasgue o corte el exceso de papel de la parte superior de la trituradora.
- Conecte de nuevo el cable de alimentación a la toma de corriente CA y coloque el interruptor en la posición **REV**. El exceso de papel será expulsado de nuevo.
- Desconecte de nuevo el cable de alimentación de la toma de corriente CA. Separe la trituradora de la papelera y extraiga el papel sobrante de las cuchillas de la trituradora. Sujete la trituradora de nuevo a la papelera y conecte el cable de alimentación a la toma de corriente CA. Coloque el interruptor en la posición **AUTO**. Repita el proceso en caso necesario.
- Si la entrada está libre de papel y el interruptor está en la posición **AUTO**, el funcionamiento continuará con normalidad.

### Mantenimiento

Se recomienda el mantenimiento de las cuchillas de triturado utilizando ocasionalmente papel aceitado peach. Con ello alargará la vida de las cuchillas de triturado.

- Vacíe la papelera
- Coloque el interruptor en la posición **AUTO**
- Introduzca el papel aceitado en la entrada de papel y deje que la máquina lo triturate. Mantenga la trituradora en funcionamiento durante 10 segundos en la posición **REV**.
- El aceite contenido en el papel lubricará las cuchillas, con lo que mejorará su funcionamiento. Puede realizar nuevos pedidos de papel aceitado Peach Nº Art. PS100-00 (12 hojas)

# Peach Strip Cut Shredder PS400-15

Peach Art. # 510778



1



2



3

**Peach** 

3T Supplies AG  
Peach Division  
Chaltenbodenstrasse 6D  
CH-8834 Schindellegi (Switzerland)  
e-mail: info@peach.info  
www.peach.info

## Nederland

### 1. Installatie

- Plaats de versnipperaar veilig op de rand van de papierafvalmand.
- Sluit de voedingskabel aan op een standaard 220-240 V AC, 50 Hz stopcontact

### 2. Versnipperaar

Schakelaar bevindt zich op de bovenkant van de behuizing. U kunt deze instellen op 3 verschillende posities voor de volgende werkmodi:

- **AUTO** met deze instelling start de versnipperaar automatisch door het papier in de versnipperingsopening te stoppen
- **OFF** in deze instelling is de versnipperaar uit. Gebruik deze instelling als U de papierafvalmand leeg maakt.
- **REV** Als er papier is vastgelopen kan de instelling voor de omgekeerde richting helpen om dit papier te verwijderen uit de versnipperaar.

### Bescherming tegen vastlopen van papier en overbelasting

U mag niet langer dan 1 minuut ononderbroken versnipperen. Daarna moet u de versnipperaar gedurende 20 minuten laten afkoelen voordat u doorgaat. Als er papier is vastgelopen of wanneer u de machine langer dan 1 minuut ononderbroken gebruikt, wordt de machine automatisch uitgeschakeld. Na 30 minuten schakeld de machine automatisch weer aan. Daarnaast moet U het volgende doen:

- Trek de voedingskabel uit het stopcontact. Trek overtollig papier aan de bovenkant van de versnipperaar uit of knip het af.
- Stop de voedingskabel opnieuw in het stopcontact en plaats de schakelaar in de positie **REV**. Het overtollige papier wordt opnieuw uitgeworpen.
- Trek de voedingskabel opnieuw uit het stopcontact. Neem de versnipperaar van de papiermand en verwijder het resterende papier uit de onderkant van de versnipperingsmessen. Plaats de versnipperaar terug op de papiermand en stop de voedingskabel in het stopcontact. Stel de schakelaar in op de positie **AUTO**. Herhaal dit proces indien dat nodig is.
- Wanneer de papiergang is vrijgemaakt en de schakelaar is ingesteld in de positie **AUTO** kan de machine opnieuw normaal worden gebruikt.

### Onderhoud

Het is aanbevolen de versnipperingsmessen regelmatig te onderhouden met behulp van Peach-oliepapier. Hierdoor wordt de levensduur van de versnipperingsmessen verlengd.

- Maak de papierafvalmand leeg
- Stel de schakelaar in op de positie **AUTO**.
- Voer het oliepapier in de papiergang en laat het door de sleuf lopen. Laat de versnipperaar gedurende 10 seconden werken in de positie **REV**.
- De olie in het papier smeert de versnipperingsmessen waardoor hun goede werking zal worden verbeterd. Peach-oliepapier art. nr. PS100-00 (12 vellen) kan worden bijbesteld.

## Polski

### 1. Instalacja

- Ustaw niszczarkę opierając ją na obrzeżu kosza na papier.
- Podłącz przewód zasilający do dowolnego, standardowego gniazda zasilania prądu zmiennego 220-240 V AC, 50 Hz

### 2. Niszczarka do dokumentów

Przełącznik znajduje się w górnej części obudowy. Można go przestawić do 3 różnych pozycji, co umożliwia uzyskanie następujących trybów pracy:

- **AUTO (Automatyczny)** przy tym ustawieniu działania niszczarki rozpoczyna się automatycznie, po włożeniu papieru do szczeliny niszczarki
- **OFF** pozycji jest zalecane przy opróżnieniu kosza na śmieci lub gdy niszczarka nie jest używana przez dłuższy okres czasu.
- **REV (Odwrotne)** stosowane w przypadku blokady papieru w celu oczyszczenia niszczarki z zablokowanego papieru.

### Zabezpieczenie przed blokadą papieru i przeciążeniem

Czas ciągłej pracy niszczarki nie powinien przekraczać 1 minut, a po tym czasie i przed kontynuacją należy zaczekać 20 minut na ochłodzenie. W przypadku blokady papieru lub po ciągłym używaniu trwającym dłużej niż 1 minut, urządzenie zostanie wyłączone automatycznie. Po ok. 30 min to będzie działać ponownie. Następnie następujące działania muszą być podjęte:

- Odłącz przewód zasilający od gniazda prądu zmiennego. Oderwij lub odetnij nadmierną ilość papieru z górnej części niszczarki.
- Ponownie podłącz przewód zasilający do gniazda prądu zmiennego i ustaw przełącznik do pozycji **REV (odwrotne)**. Nadmierna ilość papieru zostanie cofnięta.
- Ponownie odłącz przewód zasilający od gniazda prądu zmiennego. Wyjmij niszczarkę z kosza na papier i usuń pozostały papier z ostrej tnących. Ponownie włóż niszczarkę do kosza na papier i podłącz przewód zasilający do gniazda prądu zmiennego. Ustaw przełącznik na pozycję **AUTO (Automatyczny)**. W razie potrzeby powtórz ten proces.
- Oczyszczony wlot papieru i ustawienie przełącznika do pozycji **AUTO (Automatyczny)** spowoduje kontynuowanie normalnego działania.

### Konserwacja

Zaleca się wykonywanie konserwacji ostrej niszczarki poprzez okresowe używanie papieru nasączonego olejem brzoskwinowym. Umożliwia to wydłużenie żywotności ostrej tnących.

- Opróżnij kosz na pocięty papier
- Ustaw przełącznik na pozycję **FWD (do przodu)**.
- Włóż papier z olejem do szczeliny papieru i przepuść kartkę przez niszczarkę. Kontynuuj działanie niszczarki przez 10 sek do pozycji **REV**.
- Olej na papierze smaruje ostrza tnące i umożliwia ich prawidłowe działanie. Papier nasączony olejem brzoskwinowym Nr art. PS100-00 (12 arkuszy) można zamówić

## Svenska

### 1. Installation

- Placera dokumentförstöraren stadigt på kanten av papperskorgen.
- Anslut strömladden till något standardvägguttag med 220-240 V, 50 Hz.

### 2. Dokumentförstörare

Strömbrytaren är placerad på höljets ovansida. Den kan ställas in i tre olika positioner och möjliggör följande arbetsförhållanden:

- **AUTO** med denna inställning startar dokumentförstöraren automatiskt när papper matas in i strömlaröppningen.
- **OFF/AV** läget är rekommenderat när man tömmer pappersbehållaren eller när dokumentförstöraren inte används på en tid.
- **REV** vid pappersstopp hjälper REV/Backläge inställningen till att rensa dokumentförstöraren från blockerande papper. Pappers rester matas utigen.

### Skydd mot pappersstopp och överbelastning

Kontinuerlig rivning bör inte ske längre än 1 minut, därefter bör dokumentförstöraren tillåtas svalna i 20 minuter innan rivningen fortsätter. Vid eventuellt pappersstopp eller efter kontinuerlig användning längre tid än två minuter kommer maskinen att stängas av automatiskt. Efter ca 30 minuter kommer maskin att återställa sig i startläge. Följ då nedan steg.

- Först dra ut nätkabeln ur eluttaget. Riv eller skär av papper som sticker ut på ovansidan av dokumentförstöraren.
- Återanslut nätkabeln från eluttaget och ställ in väljaren i position **REV**. Överskottspapperet kommer att mats ut igen.
- Koppla ifrån nätkabeln från eluttaget igen. Ta bort dokumentförstöraren från papperskorgen och ta bort det kvarvarande papperet från undersidan av rivarbladen. Placera dokumentförstöraren på papperskorgen igen och anslut nätkabeln till eluttaget. Ställ in väljaren i position **AUTO**. Upprepa processen om så behövs.
- En rensad pappersöppning och med väljaren inställd i position **AUTO** möjliggör en fortsatt normal drift.

### Underhåll

Det rekommenderas att göra service på rivarbladen genom att använda Peach smörjpapper då och då. Detta kommer att öka livslängden hos rivarbladen.

- Töm papperskorgen
- Ställ in väljaren i position **AUTO**.
- Mata in smörjpapperet i pappersöppningen och kör igenom det. Låt dokumentförstöraren köra i 10 sekunder i position **REV/Backläge**.
- Oljan som finns i papperet smörjer rivarbladen och deras funktion kommer att förbättras. Peach smörjpapper art. nr. PS100-00 (12 ark) kan beställas.

## Český

### 1. Instalace

- Skartovačku bezpečně upevněte na okraj odpadkového koše na papír.
- Napájecí kabel připojte ke standardní zásuvce 220-240 Vstř, 50 Hz.

### 2. Skartovačka

Spínač se nachází na horní části krytu. Má 3 polohy a umožňuje přepínání následujících pracovních režimů:

- **AUTO** při tomto nastavení se skartovačka spustí automaticky při vložení papíru do otvoru.
- **OFF** v této poloze je přístroj vypnutý. Používejte tuto funkci při vyprázdňení koše.
- **REV** v případě uvíznutí papíru lze zpětným chodem vytáhnout uvíznulý papír ze Skartovačky.

### Ochrana před uvíznutím papíru a přetížením

Neskartujte papír déle než 1 minuta v kuse, poté je nutno nechat skartovačku 20 minuty vychladnout. V případě uvíznutí papíru nebo pokud skartujete papíry déle než 1 minuta v kuse, se skartovačka automaticky vypne. Po cca. 30 minutách se přístroj znovu zapne. Dále dodržujte následující pokyny:

- Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Odrhňte nebo odřizněte uvíznulý papír před vstupním otvorem skartovačky.
- Znovu připojte napájecí kabel do zásuvky a dejte přepínač do polohy **REV**. Zbytek papíru bude vysunut.
- Znovu odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Sejměte skartovačku z odpadního koše na papír a odstraňte zbytky papíru zpod nožů. Znovu umístěte skartovačku na okraj odpadního koše na papír a připojte napájecí kabel do zásuvky. Dejte přepínač do polohy **AUTO**. Dle potřeby tento postup opakujte.
- Po odstranění uvíznutí papíru a přepnutí přepínače do polohy **AUTO** lze skartovačku opět normálně používat.

### Údržba

Doporučujeme občas ošetřit nože skartovačky papírem s broskvovým olejem. Prodloužíte tím životnost nožů.

- Vyprázdněte odpadkový koš na papír
- Dejte přepínač do polohy **AUTO**
- Zasuňte olejový papír do vstupu papíru a nechte jej projít. Skartovačka musí běžet 10 sekund do polohy **REV**.
- Olej, kterým je papír nasáklý, namaže nože skartovačky a tím se prodlouží jejich životnost. Papír s broskvovým olejem lze objednat pod obj. č.: PS100-00 (12 listů).

## Dansk

### 1. Installation

- Anbring makulatoren sikkert på kanten af papirkurven.
- Forbind el-ledningen til en standard 220-240V vekselstrøm (AC) 50 Hz stikkontakt.

### 2. Makulator

Kontakten er anbragt ovenpå dækslet. Den kan indstilles på tre måder:

- **AUTO** med denne indstilling starter makulatoren automatisk, når der stikkes papir ind i makulatorens åbning.
- **OFF** anbefales, når tømning af papirkurven, eller når shredder ikke i brug i længere tid.
- **REV (baglæns)** ved papirstop hjælper baglæns (rev) indstillingen med at fjerne papirstoppet

### Beskyttelse mod papirstop og overbelastning

Der må ikke makuleres i mere end 1 minut ad gangen. Herefter skal makulatoren køle af i 20 minutter, inden der fortsættes. I tilfælde af papirstop eller ved brug i mere end 1 minut, stopper maskinen automatisk. Efter ca. 30 minutter det vil virke igen. Bagefter følgende aktioner bør træffes:

- Fjern el-ledningen fra stikkontakten. Fjern alt overskydende papir øverst på makulatoren.
- Anbring el-ledningen i stikkontakten igen og stil kontakten på **REV**. Det overskydende papir skubbes ud igen.
- Fjern igen el-ledningen fra stikkontakten. Fjern makulatoren fra papirkurven og fjern tilbageværende papir nederst på makulatorens blade. Anbring makulatoren på papirkurven igen og forbind el-ledningen til stikkontakten. Stil kontakten på **AUTO**. Gentag om nødvendigt processen.
- En ryddet papirindgang og indstilling af kontakten på **AUTO** sikrer normal drift.

### Vedligeholdelse

Det anbefales at behandle makulatorens blade med papir med ferskenolie. Dette vil forlænge makuleringbladernes levetid.

- Tøm papirkurven.
- Stil kontakten på **AUTO**.
- Anbring det olierede papir i papirindføringen og lad det køre igennem. Lad makulatoren køre i ti sekunder på **REW**.
- Olien i papiret smører skærebladene og øger deres funktion. Papir med ferskenolie kan genbestilles, varenummer PS100-00 (12 stk).

## Slovenskému

### 1. Inštalácia

- Skartovací stroj umiestnite bezpečne na okraj odpadkového koša.
- Sieťový kábel pripojte k štandardnej sieťovej zásuvke 220-240 V AC, 50 Hz.

### 2. Skartovací stroj

Prepínač sa nachádza na hornej strane skrinky. Je možné ho nastaviť do 3 rôznych polôh a umožňuje nasledujúce prevádzkové stavy:

- **AUTO** pomocou tohto nastavenia sa skartovací stroj spustí automaticky po vložení papiera do otvoru pre skartovanie.
- **REV** v prípade zaseknutia papiera vám nastavenie reverzného pohybu umožní vyčistiť skartovací stroj od zaseknutého papiera.
- **FWD** toto nastavenie má dve funkcie: na vyčistenie otvoru na skartovanie od zvyškov papiera po zaseknutí papiera musíte prepínač prepnúť do polohy **FWD**. V prípade zaseknutia papiera môže taktiež pomôcť prepnúť prepínač najprv do polohy **REV** a následne do polohy **FWD**.

### Ochrana proti zaseknutiu papiera a preťaženiu

Neprerúšané skartovanie by nemalo trvať viac ako 1 minúta; po ubehnutí tejto doby by ste mali nechať skartovací stroj vychladnúť počas doby aspoň 20 minúty. V prípade zaseknutia papiera alebo po neprerúšanom skartovaní počas doby viac ako 1 minúta sa stroj automaticky vypne. Po 30 minútach zapnite opäť stroj. Nakoniec uinite nasledujúce opatrenia:

- Zastrčku sieťového kábla vytiahnite z elektrickej AC sieťovej zásuvky. Odrhňte alebo odrežte prebytočný papier z hornej časti skartovacieho stroja.
- Zastrčte zastrčku sieťového kábla do elektrickej AC sieťovej zásuvky a prepnite prepínač do polohy **REV**. Dôjde k opätovnému vysunutiu prebytočného papiera.
- Zastrčku sieťového kábla opätovne vytiahnite z elektrickej AC sieťovej zásuvky. Skartovací stroj zoberte z odpadkového koša a zo spodnej strany skartovacích čepeľí odstráňte zostávajúci papier. Skartovací stroj umiestnite opäť na odpadkový koš a k elektrickej AC sieťovej zastrčke pripojte sieťový kábel. Prepínač prepnite do polohy **AUTO**. V prípade potreby tento proces zopakujte.
- Vyčistený vstup pre papier a nastavenie prepínača do polohy **AUTO** umožní pokračovanie štandardnej činnosti.

### Údržba

Odporuča sa vykonať servis skartovacích čepeľí, a to občasným použitím papiera s obsahom broskyňového oleja. Tým sa predlíži životnosť skartovacích čepeľí.

- Vyprázdnite odpadkový koš
- Prepínač prepnite do polohy **FWD**.
- Do otvoru pre papier vložte olejový papier a nechajte ho prejsť. Skartovací stroj nechajte bežať počas doby 10 sekúnd do polohy **REV**.
- Olej nachádzajúci sa na papieri namaže skartovacie čepele a dôjde k vylepšeniu ich správnej činnosti. Papier s obsahom broskyňového oleja, číslo výrobku PS100-00 (12 hárkov) je možno doobjednať.